



緑と調和した、  
賑わいと安らぎのあるまち  
江南区  
区役所だより

# こうなん

令和6年(2024年)  
11月17日  
第423号

区の人口	
人口	:67,533人 (+27)
男	:32,935人 (+20)
女	:34,598人 (+7)
世帯数	:28,581世帯(+27)
令和6年10月末現在(カッコ内は前月比、住民基本台帳による)	

編集・発行:新潟市 江南区役所 地域総務課 〒950-0195 新潟市江南区泉町3丁目4番5号 電話:025-383-1000(代表) FAX:025-381-7090

## 江南区が誇る 伝統織物 亀田縞

問産業振興課 商工観光・文化スポーツグループ(☎025-382-4809)

### POINT1 丈夫で汚れに強い生地

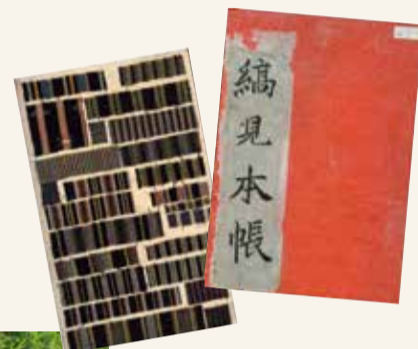
江戸時代後期、日本最北の和綿栽培地とされた亀田郷で、腰まで泥に浸かる過酷な米作りを支える農作業着として、丈夫で汚れに強い「亀田縞」が生まれました。

腰まで浸かった農作業の様子  
(提供:亀田郷土地改良区/撮影:本間喜八氏)



### POINT3 平成17年に復活、広がる活用の幅

大正期には600者以上あった亀田縞関連業者は年々減少し、昭和中期に一度途絶えてしまいました。半世紀後の平成17年、縞見本帳を基に中宮機業(有)と立川織物によって復活しました。平成26年には「亀田縞」が、地域ブランドとして特許庁の地域団体商標に登録されました。



### POINT2 美しい縞柄、伝統の色重ね

1本の中に太い部分と細い部分がある糸を約3,000本使い、様々な色を混ぜることで、素朴であたたかい風合いの縞模様をつくります。



たていと経糸を機械にセット

ドラムに巻き取ると、縞模様がでてきました

よこいと緯糸をセットして織る

※工程は縦縞の場合

YouTubeで工場見学ができます

縦縞

中宮機業(有)



横縞

立川織物



生地のバリエーションは、なんと350種類以上。立川織物ではシワ加工、中宮機業(有)では丈夫な2重ガーゼなど、特色のある生地も生産されています。亀田縞を使って、様々な製品が作られ、多くの方に愛されています。

## ますます広がる、亀田縞の活用

発見! 亀田縞にこんなところへ!



カメラジマストア(亀田中島2-1-5)

イスや天井など、カフェ全体に亀田縞が施されています



かめじま珈琲(船戸山5-7-2)

亀田縞の紹介パネルのほか、店内には亀田縞製品がずらり

区内28のお店や公共施設などにタペストリーを設置



北方文化博物館

詳しい事例はこちら



消防団の半纏

新潟市消防団江南方面隊両川分団が亀田縞を使った消防半纏を製作し、りょうかわ夢まつりで披露されました

### News アンテナショップオープン式典 花角知事が亀田縞のベストを着用

8月8日に、「THE NIIGATA」のオープニングイベントで、花角知事が亀田縞のベストを着用しました。店舗スタッフのユニフォームには、亀田縞のエプロンが採用されています!



### G7新潟財務大臣・中央銀行総裁会議 各国の代表団を「亀田縞」でおもてなし

昨年5月に新潟を訪れた各国の代表団とメディアに亀田縞の風呂敷がお土産として贈られました。



## 亀田縞利用促進協議会

タペストリーの設置や新たな利活用支援など、加工業者、地域コミュニティ協議会、市民団体、江南区役所が協働し、亀田縞の認知度向上や利用促進に取り組んでいます!

「亀田の郷の縞だより」発行中!

亀田縞を通じて区の魅力を発信しています。



## 亀田縞×にいがた2km事業

昨年度、新潟大学創生学部の学生6人が亀田縞について学び、若者に親んでもらうための提案を行いました。ここで出たアイデアを活かしながら、亀田縞の製造業者と企業・デザイナーが連携し、若者向けの商品開発やロゴ制作を進めています。今後の展開にご期待ください!







### 子育てに関するお知らせ

手帳……母子健康手帳を持参

#### 妊婦歯科健診 手帳

歯科健診・お口の個別相談  
 回12月5日(木)①13時 ②13時半 ③14時  
 場 亀田健康センター  
 入 母子健康手帳の交付を受けた妊婦  
 (30週頃まで) 先着25人  
 持 妊婦歯科健診受診票  
 用 申請システム=右=  
 から申し込み  
 問 健康福祉課 健康増進係  
 (☎025-382-4316)



#### 乳幼児の育児相談 手帳

回12月17日(火)  
 ①9時半 ②10時 ③10時半  
 場 亀田健康センター  
 入 区内在住の乳幼児とその保育者  
 各回先着15組  
 用 11月20日(水)から健康福祉課 地域  
 保健福祉担当(☎025-382-4138)へ

#### はじめての離乳食講習会 手帳

離乳食の進め方、情報交換、試食  
 回12月20日(金) 13時半~14時50分  
 (受付:13時15分から)  
 場 亀田健康センター  
 入 生後5か月頃の赤ちゃんの保育者  
 先着15人  
 持 バスタオル(乳児連れの場合)  
 用 11月20日(水)から市役所  
 コールセンター(☎025-243-4894)へ

#### 各種健診 手帳

対象者には順次案内を郵送します。  
 ○股関節検診・母体保護相談  
 ○1歳誕生歯科健診  
 ○1歳6か月児健診  
 ○3歳児健診  
 問 健康福祉課 健康増進係  
 (☎025-382-4340)



### 健康・福祉に関するお知らせ

#### 献血にご協力ください(12月)

回①12月14日(土)  
 9時半~正午、13時半~15時半  
 ②12月21日(土)  
 10時~正午、13時半~16時  
 ③12月29日(日)  
 9時半~正午、13時半~15時半  
 場①③イオンモール新潟亀田インター  
 (下早通柳田1)  
 ②アピタパワー新潟亀田店(鶴ノ子4)  
 持 献血カード(初めての人は運転免許証  
 などの身分証明書)  
 問 健康福祉課 健康増進係  
 (☎025-382-4316)

#### 健康相談

保健師・栄養士による相談  
 回12月23日(月)  
 ①13時20分 ②14時10分 ③15時  
 場 亀田健康センター  
 問 健康福祉課 地域保健福祉担当  
 (☎025-382-4138、要予約)



### 共生のまちづくり「ともにアート展2024 巡回展」 ~違いを超えて、ひとつになろう~

障がいがある人もない人も互いに認め合い、ひとりひとりが自分らしく活躍できる社会の実現を目指して、障がい者が制作したアート作品をまちなかに展示し、その魅力を紹介します。  
 回①11月29日(金)~12月12日(木) 8時半~17時半 ※土日祝休館  
 ②12月14日(土)~25日(水) 9時~21時 ※月祝休館  
 場①横越出張所 ②曾野木コミュニティセンター  
 問 健康福祉課 障がい福祉係(☎025-382-4396)



### 【子育て交流会】地域で子育て応援事業 ~見守る目 見守る心~

地域で助け合える関係性づくりを目指した「子育て世代の方々」と「子育て応援団」との交流会です。交流会内で参加者限定の子ども用品譲渡会も実施します。また、第2部では「子育て応援団」同士の意見交換ミーティングを行います。

日時	場所	対象者A	対象者B
①12/5(木) 10:00~11:15	第1部:横越子育て支援センター 「いちごっこ広場」※第1部のみ	就学前児の親子 先着8組	子育て応援団または 応援したい人 先着5人
②12/13(金) 10:00~11:15 11:30~12:30	第1部:亀田子育て支援センター 「かめっこ広場」 第2部:江南区福祉センター	就学前児の親子 先着20組	子育て応援団または 応援したい人 先着10人

問各開催日前日までに、対象者Aは希望する会場(☎①025-385-4848、②025-383-5400)、対象者Bは健康福祉課 児童福祉係(☎025-382-4353)へ



### 第8回郷土資料館講座 山根流折形教室~和紙を使って“心”も包む~

和紙を「折り目正しく折り、心を込めて物を包み渡す」という伝統的な折形礼法と日本古来の礼法のあり方のお話を聞き、折形礼法による小品づくり(贈進用の紙幣包み)を行います。  
 回12月15日(日) 14時~15時半 場 江南区文化会館  
 入 先着20人 用 300円(材料費)  
 問 江南区郷土資料館(☎025-382-1157、金曜休)



### 今月から道路交通法が一部改正 自転車のながらスマホ・酒気帯び運転等で罰則強化

自転車運転中の交通事故を抑止するため、新たな罰則が適用されました。改正後の罰則は以下の通りです。  
 ○自転車の運転中における携帯電話使用等の禁止 ※停止中の操作は対象外  
 ・交通の危険を生じさせた場合…1年以下の懲役または30万円以下の罰金  
 ・保持しての通話・画像の注視…6月以下の懲役または10万円以下の罰金  
 ○自転車の酒気帯び運転等の禁止  
 ・酒気帯び運転・車両提供罪…3年以下の懲役または50万円以下の罰金  
 ・酒類提供罪・同乗罪…2年以下の懲役または30万円以下の罰金  
 問 区民生活課(☎025-382-4254)



### 高齢者を見守る取り組み

#### 江南区見守りシール交付事業

「見守りシール」は二次元コードがついたシールで、認知症の方の衣服や持ち物に貼付して使用します。二次元コードをスマートフォンなどで読み込むと、インターネットの掲示板を介してご家族と連絡が取れます。  
 利用希望の方やそのご家族は、区役所や地域包括支援センター、ケアマネージャー(介護保険サービス利用者のみ)にご相談ください。詳しくはホームページ=右=を確認してください。



### 声かけ見守り訓練

10月19日に、早通小・亀田西小、大江山地区の3つのコミュニティ協議会が、外出先で困っている認知症高齢者を見かけた際の声のかけ方を学ぶ訓練を実施しました。  
 訓練では、認知症の講話や、見守りシールの説明を聞いた後、実際に声掛けの体験を行いました。参加者からは「困っている人がいたら見て見ぬふりはせず声かけできればと思う」などの声が聞かれました。



「江南区見守り隊メール」は12月末で配信を終了します  
 これまで配信していた、不審者情報、はいかいシルバーSOS情報などは、新潟県警察が配信する「ひかるくん・ひかりちゃん安心メール」から受信できます。受信を希望する人は県警メールの登録をお願いします(無料)。詳しくは県警ホームページ=右=を確認してください。  
 問 健康福祉課 高齢介護担当(☎025-382-4383)



### 江南区ソフトボール大会 ハードオフエコスタジアム新潟で激闘

9月29日に、ハードオフエコスタジアム新潟で江南区スポーツ協会主催の同大会が開催されました。快晴のもと、江南区内の事業所などから3チームが参加し、熱戦を繰り広げました。  
 熾烈な戦いの末、カマーズ鮮(佐文工業所)が優勝の栄誉に輝きました。出場された皆さま、ご参加ありがとうございました。

【江南区スポーツ協会】とは  
 江南区における各種スポーツ団体の育成、区民のスポーツ・レクリエーションの普及振興、健康で豊かな市民生活の育成に寄与することなどを目的とした組織です。

<広告欄> ※広告欄の掲載内容についての問い合わせは各広告主へ

犬の放し飼いは絶対にやめましょう。また、犬の散歩時のフンは飼い主が責任を持って確実に後始末をお願いします。問 区民生活課 生活環境係(☎025・382・4254)



# お知らせ

毎月第1・第3木曜日開催  
弁護士無料相談(12月)

回12月5日・19日(木) 13時15分～16時15分 ※1人30分以内  
場江南区役所  
区民生生活課 区民窓口係  
(☎025-382-4203、要予約)

第6回江南区自治協議会  
傍聴のご案内

回11月28日(木) 13時半から  
場江南区役所  
先着6人(当日受付開始時に定員を超える場合は抽選)  
場地域総務課(☎025-382-4619)

来年4/1から  
公共施設の使用料を改定

スポーツ施設など一部の公共施設の使用料を改定します。増額の場合は、改定前の使用料の1.3倍が上限額です。詳しくは市ホームページ=右=を確認してください。



横越地区公民館

いぶき野 1-1-2(☎025-385-2043)

こどものあそびば2024冬

お宝さがしをしながらいろんなあそびを楽しめます。  
回12月25日(水) 13時半～15時  
小学生 25人(応募多数の場合は抽選)  
回12月13日(金)までに同館へ電話または申請システム=右=から申し込み



親子で我が家の味噌を作ろう

回令和7年1月11日(土) 13時半～16時  
小学生とその保護者(祖父母も可) 12組(応募多数の場合は抽選)  
¥1組1,800円(材料費など) ※味噌約2kgは持ち帰り  
回12月18日(水)までに同館へ電話

ふれあい掲示板  
市民グループなどの催しを掲載しています

大正琴の無料講習

楽器など準備は不要です。興味のある方は気軽にお越しください。  
回11月26日(火) 10時～正午  
場亀田地区コミュニティセンター  
先着10人  
場仁多見(☎090-6306-8504)

語り芝居 ふたつの旅立ち

宮沢賢治の「いちじょうの美」と「よだかの星」を上演します。  
回12月7日(土) 15時から(開場:14時半)  
場亀田地区コミュニティセンター  
場同館 湯田(☎090-8010-9953)

育休ママのための  
職場復帰準備セミナー

回12月20日(金)、令和7年1月23日・30日(木) 10時～正午 ※全3回  
場新潟県女性センター(中央区上所2) またはZoomによるオンライン参加 ※一時保育あり  
育休中で職場復帰の準備をしている女性 先着20人  
場新潟県女性財団(☎025-285-6610、☎npwf@npwf.jp)

## そのまたんぼ花火会&ふれあい曾野木まつり 曾野木地区が盛り上がった2日間

10月12日に、第13回そのまたんぼ花火会が開催され、田んぼの真ん中から打ち上げられる花火を約2000人が鑑賞しました。ラストのスターマインは色とりどりの豪華な火花で曾野木の夜空を照らしました。

10月13日には、農家持ち寄り市場「採彩」でふれあい曾野木まつりが開催されました。曾野木中学校の吹奏楽部による演奏から始まり、ダンス、たる太鼓などがまつりを盛り上げました。

イベントが盛りだくさんで曾野木地区がより賑やかとなった2日間でした。



## 江南区公園ガイド

Vol.4 舞平公園



秋の遊びはどんぐり探しがおススメ!

たくさんの遊具や砂場などがある「ちびっこ広場」や「芝生広場」、「どんぐりの森」などがあります。春には桜が咲き、お花見も楽しめます。また遊んだ後は、隣接の「舞平清掃センター附属休憩所」で、お風呂に入ったり、休憩することができます。

・トイレあり・駐車場22台

場建設課(☎025-382-4703)

## KIDS-シェフ 両川の子ども達がプロと一緒に自分たちで考えた料理をつくりました

10月23日、両川小学校で食育に関する授業「KIDS-シェフ」を行いました。全国から集まった6人のシェフと一緒に、子どもたちが自分たちで考えたメニューを調理し、味わいました。

何ヶ月も前から、この日に向け、梨やブドウなど両川産の食材を使ったメニューを一人一人が考えてきました。当日はそのうち5品を作りました。

この経験を通して、子どもたちは、料理を作ったり、味わったりする楽しさに加え、地元・両川で生まれた農産物の豊かさを実感していました。

### メニュー

- 前 菜:サーモンとカキノモト 両川産レタスをそえて
- ス ー プ:新潟市産の野菜たっぷりポタージュ・クレール
- 魚 料 理:やなぎがれのコンフィ 両川産トマトとアザレアをそえて
- 肉 料 理:肉と梨のコラボ 両川産のフルーツをそえて
- デザート:ブドウゼリーに両川産のなしソースをそえて



## 防災 Q&A

Q. 車で避難する際の注意点はありますか？

A. 災害時の緊急避難は、徒歩が基本です。しかし、数日以上避難が必要な場合、プライバシーの確保やペットの同伴などを理由に車中泊を選択する方が多くなっています。

また、これからの季節は、大雪による立ち往生で車中泊を強いられる場合があります。そういった状況下では、長時間車を動かさないことによる「エコノミークラス症候群」や、車のマフラーが雪で塞がれ、車内に排気ガスが充満することによる「一酸化炭素中毒」など、命にかかわる疾病の発症リスクが高まります。冬の車中泊に備え、事前準備や確認をしておきましょう。

### 車中泊できる安全な場所

- 付近に倒壊しそうな建物などがない
- ハザードマップ上で災害リスクがない
- 近くでトイレや物資が調達できる
- 積雪時にマフラーが埋もれない

### 事前準備品(あると便利なもの)

- クッション  毛布  断熱マット
- 水  食料  携帯トイレ
- 着圧ソックス・ストッキング(エコノミークラス症候群対策)

### エコノミークラス症候群リスク → 症状が出る前の予防対策

- (1つでも該当する場合は救護所へ)  4時間ごとに歩く
- 片側の足がひどくむくんで痛い  水分補給
- 息切れ感がある  着圧ソックスの着用
- 唇の色が悪い  ふくらはぎマッサージ



場地域総務課(☎025-382-4526)

<広告欄> ※広告欄の掲載内容についての問い合わせは各広告主へ



江南区親善大使を使ってPRしませんか



詳しくはこちらから



穏和した、賑わいと安らぎのあるまち 江南区  
区役所 だより **こうなん**  
17,000部/月2回発行  
縦3.9cm×横7.9cm  
**広告募集中**  
1回 7,000円  
対 象 江南区内にお店や事業所を持つ事業者  
申し込み 地域総務課(☎025-382-4619)

マイナンバーカードの受け取りは、交付通知書が届いたらお早めに(要予約)

問区民生生活課(☎025・382・4203)